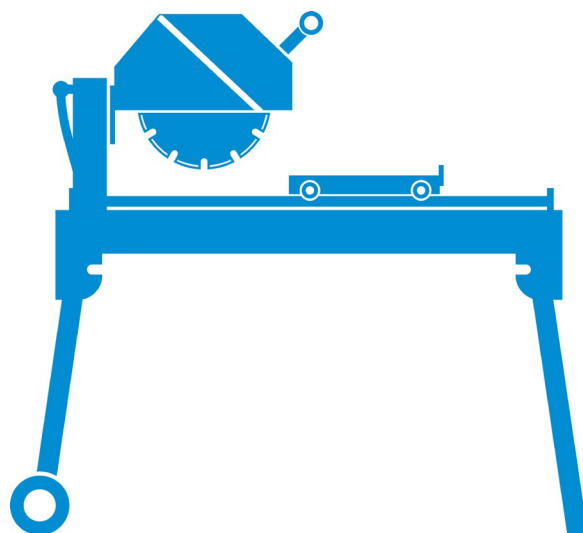




Instrukcje obsługi

TBE400

Indeks 001



Adres producenta:

TYROLIT Hydrostress AG

Witzbergstrasse 18

CH-8330 Pfäffikon

Szwajcaria

Tel. +41 (0) 44 952 18 18

Fax +41 (0) 44 952 18 00

www.hydrostress.com

TYROLIT Hydrostress AG zastrzega prawo wprowadzenia zmian bez wcześniejszej zapowiedzi.

Copyright © 2018 TYROLIT Hydrostress AG, CH-8330 Pfäffikon ZH, Szwajcaria

Wszelkie prawa zastrzeżone a w szczególności prawa autorskie oraz prawa do tłumaczenia.

Drukowanie niniejszych instrukcji obsługi, w tym jej fragmentów, jest zakazany.

Żadne części niniejszych instrukcji obsługi nie mogą być poddawane reprodukcji w jakiegokolwiek formie. Nie mogą być przetwarzane wykorzystując systemy elektroniczne ani powielane lub rozpowszechniane bez pisemnej zgody TYROLIT Hydrostress AG.

Tekst instrukcje obsługi TBE400

SPIS TREŚCI




Spis treści	3
Środki ostrożności	4
Ogólne przepisy bezpieczeństwa	5
Ostrzeżenia dot. zdrowia	6
Rozpakowanie, montaż i ustawienie	6
Instalacja tarczy diamentowej	6
Inspekcja i specyfikacja	7
Cechy	8
Montaż stołu do cięcia	9
Prowadnica do cięć podłużnych	10
Głębokość cięcia	10
Montaż pompy wodnej	11
Składane nogi	12
Specyfikacja silnika elektrycznego	13
Tarcza: co wolno a co nie wolno	14
Konserwacja piły	15
Rozwiązywanie problemów	16
Obsługa klienta	19
Kontakt	19
Utylizacja	20
Spis części zamiennych	22
Deklaracja zgodności	31

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Należy codziennie sprawdzić tarczę piły pod względem zużycia, pęknięć rdzenia oraz uszkodzeń uchwytu. Należy wymienić tarczę w przypadku zauważenia uszkodzeń.

- Instalując tarczę należy oczyścić uchwyt oraz zewnętrzne kołnierze; dobrze dokręcić nakrętki.
- **NIE MOŻNA DOPUŚCIĆ** by jakakolwiek część ciała znalazła się w płaszczyźnie tarczy gdy ona się obraca.
- By zmniejszyć ryzyko porażenia prądem zaleca się stosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego (GFCI) a serwis powinien być zapewniony przez osobę o odpowiednich kwalifikacjach.

Zalecane są następujące elementy zapewniające bezpieczeństwo podczas pracy piły:

	STOSOWAĆ WŁAŚCIWY OBWÓD UZIEMIENIA!
	STOSOWAĆ OSŁONĘ TARCZY PODCZAS PRACY!
	ZAWSZE NALEŻY KORZYSTAĆ ZE ŚRODKÓW BEZPIECZEŃSTWA OSOBISTEGO!

OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- Nigdy nie należy stosować maszyny w sposób nieprawidłowy ani pracować bez zachowania bezpieczeństwa.
- Podczas pracy piłą zawsze należy korzystać z gogli, maski przeciwpyłowej oraz ochrony narządów słuchu.
- Zawsze należy zachować czujność podczas pracy piłą. Brak czujności ze strony operatora piły może prowadzić do poważnych obrażeń.
- Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z miejscem pracy i otoczeniem. W otoczeniu należy zwrócić uwagę na okoliczności które mogą przeszkodzić w pracy lub ruchu, należy obserwować warunki gruntowe (dobra nośność lub nie) i podjąć środki by zapewnić bezpieczeństwo (i.e. zabezpieczenie prac drogowych przed ruchem publicznym).
- Przed użyciem należy się upewnić, że maszyna jest bez wad i jej stan jest bezpieczny. Maszynę wolno używać tylko i wyłącznie gdy wszystkie elementy ochronne (np. osłony, tłumiki i urządzenie awaryjnego wyłączenia) działają w zaplanowanych miejscach.
- Co najmniej raz podczas zmiany należy przeprowadzić przegląd wzrokowy maszyny szukając widocznych uszkodzeń lub wad. Jakiegokolwiek zmiany (w tym zmiany w pracy lub zachowaniu maszyny) należy zgłosić przełożonemu. Jeżeli jest to konieczne należy natychmiast wyłączyć maszynę i ją zabezpieczyć.
- W przypadku awarii należy maszynę zatrzymać natychmiast i ją zabezpieczyć. Należy ją zreperować jak najprędzej.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami obsługi przy uruchomieniu oraz zatrzymaniu maszyny, obserwując wskaźniki świetlne.
- Przed włączeniem maszyny należy się upewnić, że pracująca maszyna nie będzie stanowiła zagrożenie dla kogokolwiek.
- Należy mieć pewność, że wtyczka znajduje się we właściwie uziemionym gniazdku by zminimalizować ryzyko porażenia prądem.

OSTRZEŻENIA DOT. ZDROWIA

Podczas maszynowego piaskowania, piłowania, szlifowania, wiercenia oraz innych czynności związanych z budową jest wytwarzany kurz. Taki kurz zawiera związki chemiczne które zostały zidentyfikowane jako powodujące raka, wady okołoporodowe oraz inne szkody związane z reprodukcją. Wśród tych chemikaliów są:

- Ołów znajdujący się w farbach ołowianych;
- Krzemionki krystaliczne znajdujące się w ceglach, cemencie oraz innych produktach murarskich;
- Arsenik i chrom znajdujące się w drewnie zabezpieczonym chemicznie.

Ryzyko związane z kontaktem jest różne zależnie od częstotliwości wykonywania takiej pracy. By zminimalizować kontakt z tymi chemikaliami należy pracować w miejscach dobrze wentylowanych oraz stosować odpowiednio zatwierdzony sprzęt ochronny, np. maski przeciwpyłowe specjalnie zaprojektowane by filtrować mikroskopijne cząstki.

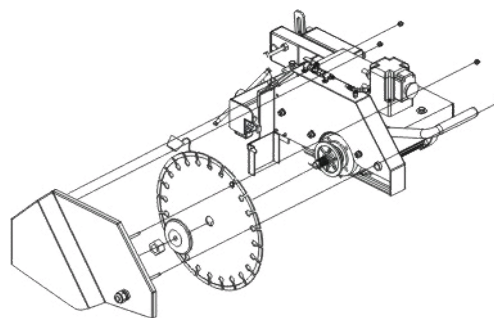
ROZPAKOWANIE, MONTAŻ I USTAWIENIE

Należy otworzyć pojemnik i ostrożnie podnieść uchwyty ramy piły by umieścić je na płaskiej, poziomej powierzchni miejsca do pracy. Przed wyrzuceniem opakowania należy się upewnić, że następujące elementy były w nim:

- Piła
- 45° / 90° prowadnica do cięcia wzdłuż sło
- Klucz uniwersalny
- Instrukcje obsługi

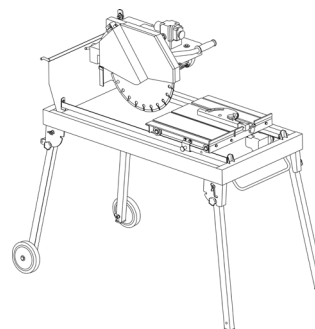
INSTALACJA TARCZY DIAMENTOWEJ

1. Podnieść pokrywę wałka tarczy do góry
Zapewnić dostęp do przestrzeni wałka by wymontować nakrętkę kontruującą tarczy.
2. Nałożyć tarczę na wałek tarczy. Należy się upewnić, że strzałka wskazująca kierunek wskazuje w kierunku obrotu wałka.
3. Dokręcić nakrętkę kontruującą tarczy wraz z zewnętrznym kołnierzem.
Wykorzystać załączony klucz uniwersalny by dobrze dokręcić tarczę.



INSPEKCJA I SPECYFIKACJA

transportowana w pełni złożona i gotowa do pracy z wyjątkiem tarczy diamentowej. Należy sprawdzić czy piła nie została uszkodzona podczas transportu. Jeżeli jest uszkodzona to należy natychmiast skontaktować się z dostawcą składając reklamację. Nie odpowiadamy za szkody związane z transportem. Należy wyjąć piłę z opakowania transportowego.



SPECYFIKACJA TBE400	
zasilanie	2,2 kW
napięcie	230 V (110 V)
natężenie	10 A (20)
częstotliwość	50 Hz (60 Hz)
obroty wałka tarczy	2,800 rpm
maksymalny rozmiar tarczy	15,7" / 400 mm
rozmiar uchwytu	1" / 25,4 mm
maksymalna długość cięcia	23,6" / 600 mm
długość	1210 mm
szerokość	655 mm
wysokość	1285 mm
masa	86 Kg

POZIOM HAŁASU I WIBRACJE	
Parametr	Wartość
Poziom hałasu przy uchu użytkownika (Leq)	81,9 dB(A)*
Poziom hałasu w miejscu pracy (LPA)	69,3 dB(A)*
Poziom mocy akustycznej wg ISO 3744 (LwA)	89,3 dB(A)*
Drgania DIN EN ISO 5349-2	< 2,5 m/s ²

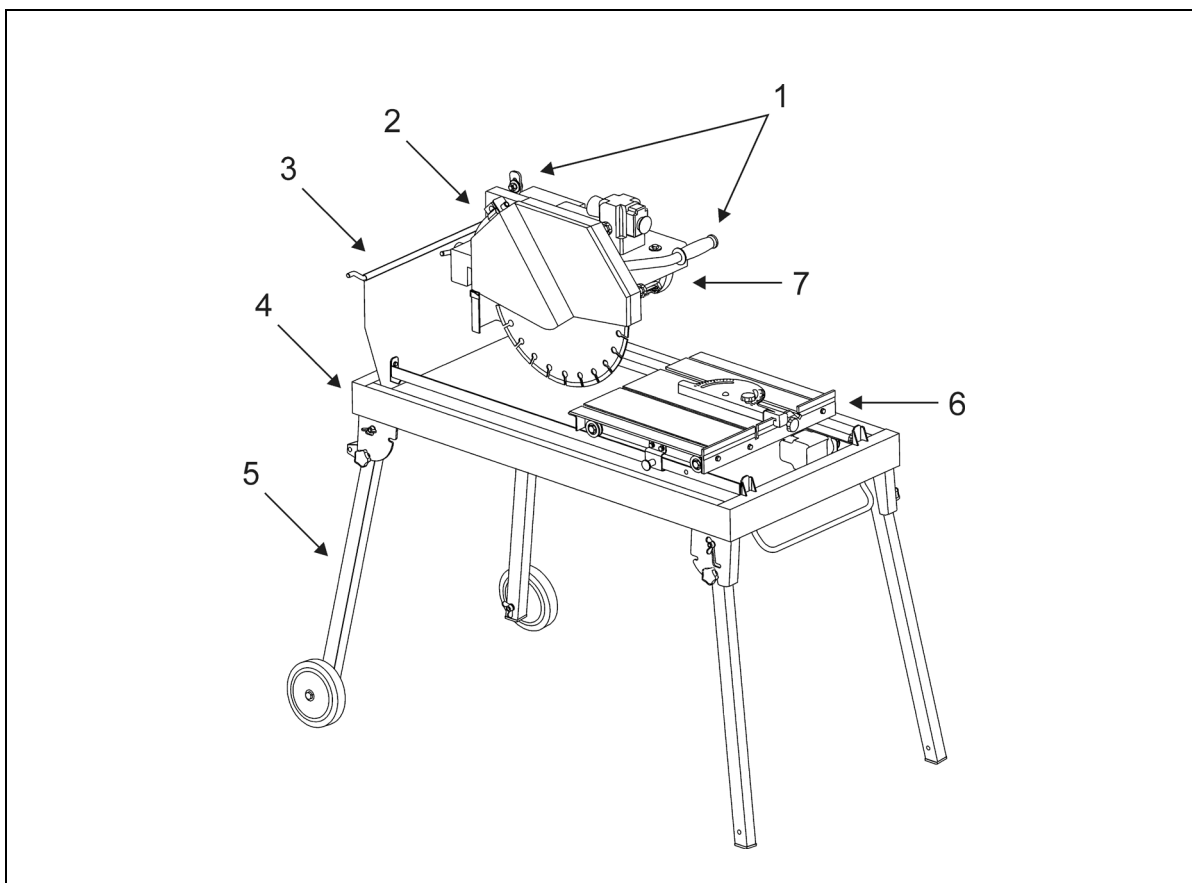
* Wartości są aktualne przy spełnieniu następujących warunków: tarcza Ø 350 typ EB nr 5696.

Wyższy poziom hałasu może zostać wygenerowany podczas piłowania.

UWAGA! Należy stosować ochronę słuchu gdy wartość 85 dB(A) zostanie przekroczona.

FEATURES

Piła stołowa TBE400 jest zaprojektowana z myślą o profesjonalnych zastosowaniach budowlanych. Piła zwiększa wydajność dzięki dużej ilości cech wspomagających pracę.

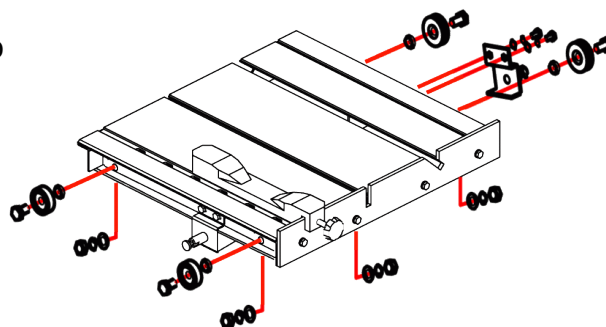


- 1 Solidne uchwyty oraz dźwignia sprężynowa umożliwiają szybkie cięcia wglębne.
- 2 Możliwość cięć pod kątem.
- 3 Osłona przeciw bryzgowa chroni plac budowy przed kurzem i wodą.
- 4 Taca na wodę ze stali nierdzewnej.
- 5 Składane nogi z kołami ułatwiające transport.
- 6 45° / 90° rowadnica do cięć wzdłużnych.
- 7 Silnik indukcyjny o dużej mocy.

MONTAŻ STOŁU DO CIĘCIA

Aby zamontować maszynę do stołu do cięcia należy:

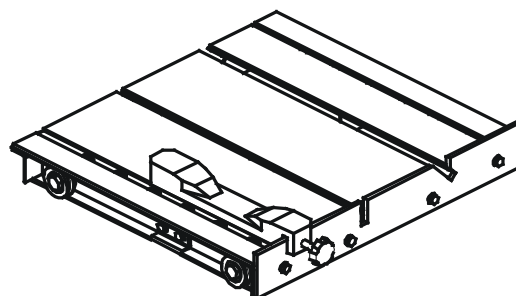
1. Ustawić stół do cięcia na szynach
2. Przymocować śruby i wsporniki do stołu do cięcia.
3. By usunąć stół do cięcia należy wykonać powyższe kroki odwrotnie.






STÓŁ DO CIĘCIA

Cechy:

- Wytrzymały stół do cięcia na stalowych kołach zapewnia odpowiednią wytrzymałość potrzebną do obróbki dużych elementów.



Do tej piły należy stosować jedynie tarczę o średnicy Ø16" (400 mm).
Nastawienia na mniejsze rozmiary tarczy diamentowej mogą doprowadzić do łapania materiału obrabianego skutkując w szkodach i możliwych urazach.

	STOSOWAĆ WŁAŚCIWY OBWÓD UZIEMIENIA!
	STOSOWAĆ OSŁONĘ TARCZY PODCZAS PRACY!
	ZAWSZE NALEŻY KORZYSTAĆ ZE ŚRODKÓW BEZPIECZEŃSTWA OSOBISTEGO!

PROWADNICA DO CIĘĆ PODŁUŻNYCH

Kolejne kroki by stosować 45° / 90° prowadnicę do cięć wzdłużnych:

1. Ustawić prowadnicę do cięć wzdłużnych na odpowiednie wymiary i dokręcić gałkę gwintowaną. Należy się upewnić, że prowadnica do cięć wzdłużnych jest dobrze dokręcona by nie dopuścić do przesunięcia. Prowadnicę do cięć wzdłużnych można wykorzystać by wykonywać cięcia wzdłużne pod kątem 90° oraz 45° tak z lewej jak i z prawej strony. (Należy zwrócić uwagę na szpary proste oraz pod kątem 45° na spodzie prowadnicy do cięć wzdłużnych.)
2. Gdy prowadnica do cięć wzdłużnych już znajduje się w zadanej pozycji należy umieścić materiał na płasko opierając go o prowadnicę do cięć wzdłużnych i listwę pomiarową. W przypadku cięć wzdłużnych pod kątem 45° należy umieścić narożnik materiału w otwartej szparze listwy pomiarowej.
3. Należy przyłożyć materiał do obróbki na odpowiedniej linii narysowanej na stole do cięcia.
4. Można wykonać cięcie.

GŁĘBOKOŚĆ CIĘCIA

Zalecana głębokość ciecia to 0,6 cm (1/4") poniżej powierzchni stołu do cięcia. Luz do cięcia został poprawiony w stosunku do oryginalnego projektu.

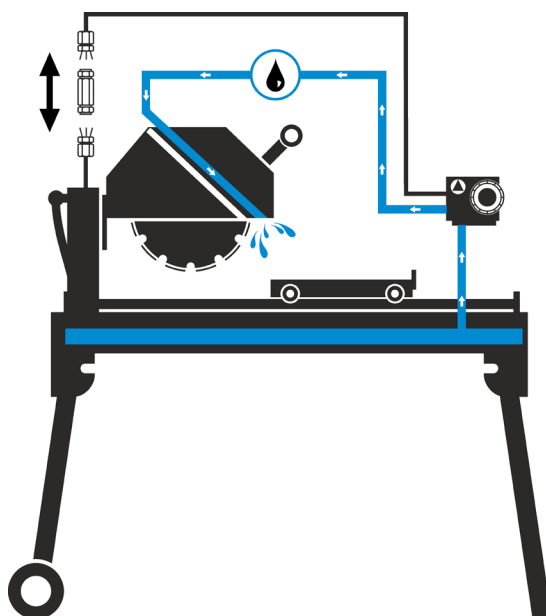


Do tej piły należy stosować jedynie tarczę o średnicy Ø16" (400 mm). Nastawienia na mniejsze rozmiary tarczy diamentowej mogą doprowadzić do łapania materiału obrabianego skutkując w szkodach i możliwych urazach.

Maksymalna średnica tarczy	Maksymalna głębokość cięcia
400 mm	125 mm

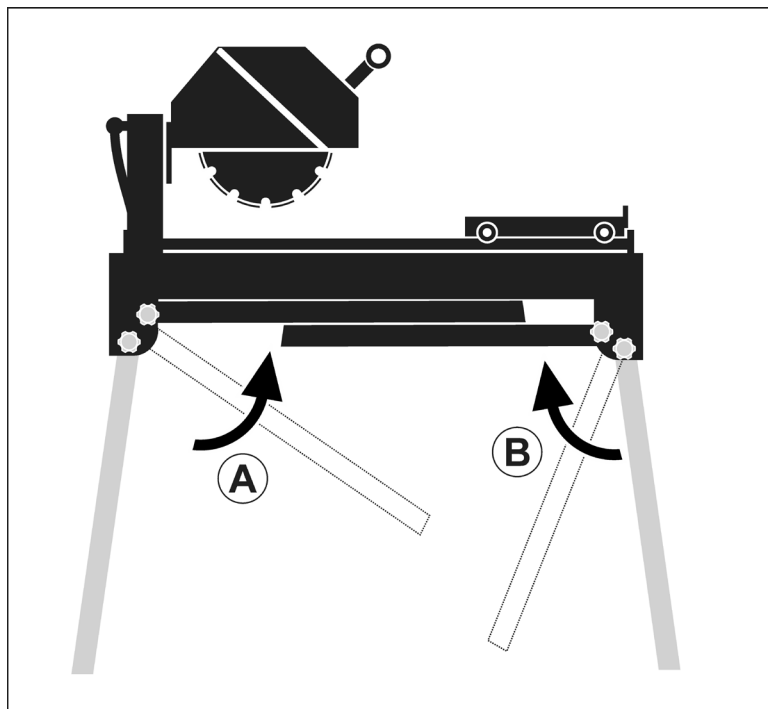
MONTAŻ POMPY WODNEJ

1. Wyjąć pompę wodną z pudełka i upewnić się, że jest nieuszkodzona.
2. Umieścić pompę po środku tacy wodnej wzdłuż jej boku tak by wylot wody był ustawiony poziomo. Podłączyć wąż na wodę z osłony tarczy do pompy a wtyczkę kabla zasilającego należy umieścić w trzystykowym gniazdku.
3. Napełnić tacę na wodę tak by wlot wody był całkowicie zanurzony.
4. Należy mieć pewność, że pompa jest dobrze podparta podczas montażu by nie uległa ona awarii ani uszkodzeniu.



Odłączyć pompę przed manipulacją. Nigdy nie należy uruchamiać pompy jeżeli nie ma wody w tacy.

SKŁADANE NOGI



SPECYFIKACJA SILNIKA ELEKTRYCZNEGO

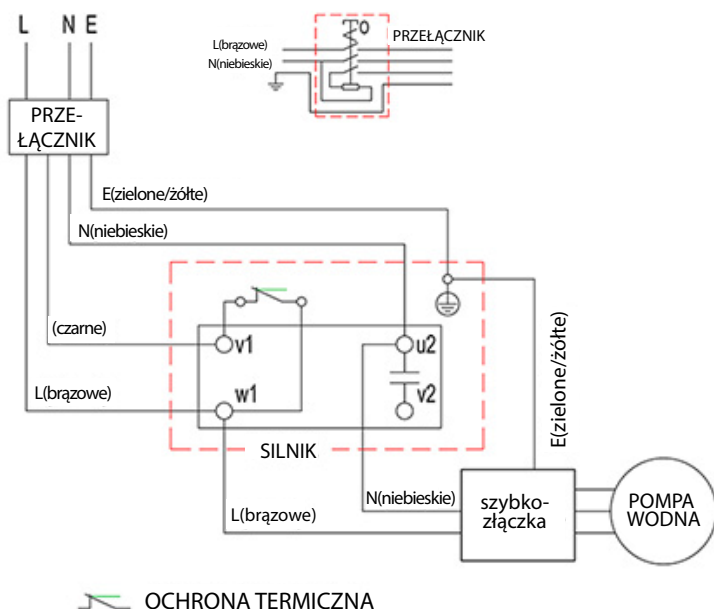
Cechy:

Zasilanie 2,2 kW
 Napięcie 230 V (110 V)
 Natężenie 10 Amps (20A)
 Obroty silnika 2800 RPM
 Częstotliwość 50 Hz (60 Hz)

Zalecenia:

Zaleca się stosowanie obwodu 15 A (30 A) do pracy piły. To zapobiegnie utracie mocy lub przerwom.

Do pracy zawsze należy korzystać z gniazdka jak najbliżej źródła zasilania. To umożliwi optymalne zasilanie prądem.



Należy stosować właściwy przedłużacz aby uniknąć trwałego uszkodzenia silnika. Nigdy nie należy korzystać z więcej niż jednego przedłużacza w danym momencie. Należy korzystać z wykazu by dobrać odpowiednie parametry:

Przekrój przewodu	Długość kabla 2,2 kW – 230 V (110V)
1,5 mm ²	30 m
2,5 mm ²	50 m

TARCZA: CO NALEŻY A CZEGO NIE WOLNO

TARCZE DO CIĘCIA NA MOKRO

NALEŻY

- Codziennie sprawdzać tarcze szukając pęknięć lub oznaki nierównego zużycia.
- Zawsze stosować tarczę która jest właściwa do obrabianego materiału.
- Przed montażem tarczy sprawdzić wałek uchwyty szukając oznak nierównego zużycia.
- Zawsze dopasować rozmiar wałka uchwyty do tarczy.
- Upewnić się, że tarcza jest zamontowana we właściwym kierunku.
- Dokręcić tarczę do uchwyty przy pomocy klucza.
- Stosować właściwe środki bezpieczeństwa przy pracy piłą.
- Od czasu do czasu sprawdzać tarczę szukając pęknięć lub zmęczenie spojenia.
- Konieczny jest ciągły przepływ wody po obydwu stronach tarczy.

NIE WOLNO

- Pracować na pile bez zamontowanych osłon bezpieczeństwa.
- Pracować na pile stosując tarcze większe niż Ø16" (400 mm).
- Ciąć na sucho tarczami opisanymi jako „Use Wet” [stosować na mokro].
- Przekraczać maksymalnych obrotów zalecanych przez producenta.
- Wprowadzać tarczę w materiał na siłę. Należy pozwolić by cięcie odbywało się własną prędkością.

TARCZE DO CIĘCIA NA SUCHO

W dodatku do zaleceń do pracy na mokro należy przestrzegać następujące zalecenia.

NALEŻY

- Stosować tarczę właściwą dla materiału który ma być obrabiany.
- Sprawdzać segmenty tarczy szukając pęknięć lub ubytków.
- Nie używać uszkodzonych tarcz.
- Stosować właściwy sprzęt ochronny przy pracy na pile.

Wykonywać długich cięć suchymi tarczami — należy pozwolić by tarcza się okresowo ochłodziła dzięki działaniu powietrza.

NIE WOLNO

- Stosować brzegów lub boków tarczy do cięcia lub szlifowania.
- Próbować cięcia po okręgu lub krzywej.
- Ciąć materiał zbyt głęboko lub prędko.
- Ciąć materiał którego cięcie nie jest zalecane przez producenta.

KONSERWACJA PIŁY

Okres konserwacji	Prace konserwacyjne i opieka
Po każdej pracy maszyną	<ul style="list-style-type: none"> - Usunąć brudną wodę z pojemnika. - Usunąć brud i błoto z dna pojemnika. - Wypłukać pompę zanurzeniową świeżą wodą by pompa się nie zatkała pozostałością zanieczyszczeń.
Po czyszczeniu na mokro a przed kolejnym stosowaniem maszyny	Podłączyć maszynę do gniazdka elektrycznego wyposażonego w wyłącznik bezpieczeństwa różnicowo-prądowego (GFCI). Jeżeli wyłącznik odetnie zasilanie nie należy próbować używać maszyny lecz oddać do sprawdzenia przez autoryzowanego dilerą.
Przed niestosowaniem maszyny przez dłuższy okres	Oczyścić i nasmarować wszystkie części ruchome.
Po niestosowaniu maszyny przez dłuższy okres	<ul style="list-style-type: none"> - Upewnić się, że stanowisko jest stabilne i bezpieczne. - Upewnić się, że wszystkie połączenia na śruby i nakrętki są dobrze dokręcone. - Upewnić się, że stół rolkowy znajduje się w swoich prowadnicach i ruchy tam i z powrotem można wykonywać swobodnie. - Bez zamontowanej tarczy należy włączyć silnik na chwilę i natychmiast wyłączyć. Jeżeli silnik nie działa należy oddać maszynę do sprawdzenia przez wykwalifikowanego elektryka. - Upewnić się, że pompa zanurzeniowa działa prawidłowo. Otworzyć zawór wody chłodzącej i włączyć maszynę. Jeżeli pompa nie daje wody lub daje jedynie małe ilości należy natychmiast wyłączyć maszynę. Oczyszczyć pompę lub zamienić jeżeli jest to konieczne.
Temperatura otoczenia poniżej 0°C (praca w zimie)	Aby zapobiec zamarzaniu wody w pompie oraz systemie chłodzenia lub przy planowanej dłuższej przerwie należy ją po użyciu maszyny usunąć. Należy się upewnić, że system chłodzenia jest całkowicie opróżniony tak by nie było pozostałości wody w pompie, węży do wody ani w obudowie łożyska.



Dla własnego bezpieczeństwa należy wyłączyć piłę i wyjąć wtyczkę zasilania przed jakimikolwiek pracami konserwacyjnymi.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Maszyna nie działa po włączeniu	Kabel zasilania nie jest prawidłowo połączony	Sprawdzić czy maszyna jest prawidłowo podłączona do zasilania
	Wadliwy kabel zasilania	Sprawdzić kabel zasilania i wymienić jeżeli to konieczne
	Główny wyłącznik wadliwy	Sprawdzić główny wyłącznik i wymienić jeżeli to konieczne przy pomocy elektryka z odpowiednimi kwalifikacjami
	Luźne połączenia elektryczne w systemie elektrycznym	Sprawdzić cały system elektryczny maszyny przy pomocy elektryka z odpowiednimi kwalifikacjami
	Wadliwy silnik	Sprawdzić silnik i wymienić jeżeli to konieczne przy pomocy technika z odpowiednimi kwalifikacjami
Silnik się zatrzymuje (odłączenie zasilania)	Zbyt duża siła przyłożona przy cięciu	Napierać słabiej przy cięciu
	Tarcza o niewłaściwych specyfikacjach	Stosować tarczę dopasowaną do obrabianego materiału
	System elektryczny piły jest wadliwy	Sprawdzić cały system elektryczny maszyny przy pomocy elektryka z odpowiednimi kwalifikacjami
Słaba wydajność maszyny, mała moc	Kabel zasilający / przedłużacz zbyt długi lub kabel ciągle zwinięty na bębnie	Zastosować kabel zasilający / przedłużacz o nominalnej długości, korzystać z bębna na kabel z całkowicie rozwiniętym kablem
	Sieć zasilająca niewystarczająca	Zanotować specyfikację elektryczną dla maszyny i podłączyć tylko do sieci która jest zgodna z takimi wymaganiami
	Silnik napędowy nie osiąga nominalnej szybkości (obrotów)	Silnik winien być sprawdzony przez elektryka o odpowiednich kwalifikacjach i wymieniony jeżeli to konieczne

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nierówna praca tarczy	Słabe napięcie materiału tarczy	Oddać tarczę do producenta
Chybotanie się tarczy podczas pracy	Uszkodzona lub zgięta tarcza	<ul style="list-style-type: none"> - Wyrównać / spłaszczyć tarczę - Oczyszczyć kołnierz odbiorczy - Przylutować segmenty diamentowe starej tarczy do innej lub zastosować nową tarczę
	Uszkodzony kołnierz tarczy	Wymienić na nowy
	Zgięty wałek silnika	Wymienić silnik elektryczny
Obluzowany segment diamentowy	Przegrzanie tarczy, woda chłodnicza niewystarczająca	Ponownie przylutować segment diamentowy do tarczy, upewnić się, że przepływ wody chłodzącej jest optymalny
Nadmierne zużycie	Niewłaściwy rodzaj tarczy	Stosować twardsze tarcze
	Wałek silnika powoduje chybotanie	Wymienić łożyska silnika lub wymienić silnik
	Przegrzanie	Upewnić się, że przepływ wody chłodzącej jest optymalny
Pęknięcie segmentów diamentowych lub w ich okolicy	Zbyt twarda tarcza	Stosować bardziej miękką tarczę
	Zużycie stałego kołnierza	Wymienić stały kołnierz
	Łożysko wałka silnika	Wymienić łożysko wałka silnika

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Tarcza zbyt tępa	<ul style="list-style-type: none"> - Stosowany typ tarczy jest niewłaściwy do obrabianego materiału - Stosowany typ tarczy jest niewłaściwy w stosunku do wydajności maszyny - Tarcza jest zbyt twarda 	Należy stosować właściwy rodzaj tarczy
	Segmenty diamentowa są tępe	Naostrzyć tarczę diamentową
Wygląd cięcia odbiega od optymalnego	Słabe naprężenie materiału tarczy	Oddać tarczę do producenta
	Zbyt duże obciążenie tarczy	Stosować właściwą tarczę
	Segmenty diamentowa są tępe	Naostrzyć tarczę diamentową
Centralny otwór tarczy stał się większy z powodu zużycia	Tarcza ślizgała się na wałku silnika podczas pracy	Uchwyt tarczy musi zostać zaopatrzony w odpowiedni pierścień przejściowy
		Sprawdzić kołnierz przyjmujący i wymienić jeżeli to się okaże konieczne
Pojawiają się wykwyty kolorowe na tarczy	Tarcie boczne podczas cięcia	Podawanie materiału jest zbyt szybkie; należy zwolnić
Ślady szlifowania na tarczy	Materiał nie jest podawany równoległe do tarczy	Upewnić się, że kierunek posuwu materiału jest idealnie równoległe do tarczy
		Wyregulować stół rolkowy / regulacja
	Słabe naprężenie materiału tarczy	Naprężyć tarczę
	Zbyt duże obciążenie tarczy	Posuw materiału jest zbyt szybki, postępować wolniej

OBSŁUGA KLIENTA

OBSŁUGA POSPRZEDAŻNA

Zapewniamy wszechstronną obsługę klienta: pytania techniczne, zamawianie części itp.

ZAGUBIONY LUB USZKODZONY TOWAR – REKLAMACJE

Jeżeli zostanie dostarczony towar uszkodzony lub brakuje pudeł należy dołączyć odpowiednią uwagę do wszystkich dokumentów podpisanych przez adresata. Jeżeli uszkodzenie nie zostało zgłoszone lub zostało zauważone dopiero po dostawie należy skontaktować się z przewoźnikiem telefonicznie. Jeżeli przewoźnik nie przyśle inspektora w ciągu pięciu dni należy złożyć zgłoszenie na piśmie potwierdzające zgłoszenie telefoniczne z prośbą o inspekcję do przewoźnika.

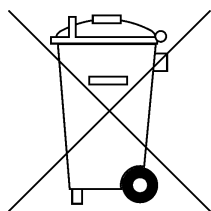
Wszelkie prośby o kredytowanie z powodów strat lub uszkodzeń w transporcie powinny być złożone razem z odpowiednio podpisanymi dokumentami. Reklamacje dotyczące strat lub szkód w przypadku UPS lub innych zwyczajowych przewoźników należy złożyć do przewoźnika w ciągu 60 dni od daty wysłania. Kredytowanie za szkody nie może zostać uwzględnione jeżeli nie jest prawidłowo podparte dokumentami lub wpłynie do nas zbyt późno by umożliwić terminowe złożenie u przewoźnika.

KONTAKT

Jesteśmy bardzo dumni z naszej obsługi klienta. Pytania dotyczące naszych produktów — pytania o produkty lub rozwiązywanie problemów — prosimy kierować do naszego biura. Zrobimy wszystko by odpowiedzieć na wszelkie pytania. By zapewnić najlepszą obsługę w razie wątpliwości skierujemy pytanie do naszego lokalnego przedstawiciela od spraw sprzedaży.

UTYLIZACJA

OGÓLNE



Operator może utylizować lub wyrzucić piłę stołową sam pod warunkiem, że przestrzega wymogi ustawowe. Konieczny jest pewien poziom wiedzy w dziedzinie mechaniki oraz rozróżnianie materiałów odpadowych by poprawnie rozebrać piłę stołową oraz by prawidłowo ustalić rodzaj materiału.

Jeżeli zaistnieją wątpliwości podczas poprawnej utylizacji które części stanowią zagrożenie dla ludzi lub środowiska to obsługa posprzedażna TYROLITu z przyjemnością dostarczy informacje.

NIEBEZPIECZEŃSTWO



Ostrzeżenie: napięcie

Przed podjęciem pracy w miejscu oznaczonym w ten sposób należy całkowicie odłączyć system lub urządzenie od zasilania (napięcia) i zabezpieczyć przed przypadkowym uruchomieniem.

Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

KWALIFIKACJE PERSONELU

Jedynie personel mające podstawowe szkolenie techniczne który jest w stanie zidentyfikować różne grupy materiałów może brać udział w utylizacji.

PRZEPISY DOTYCZĄCE UTYLIZACJI

Przy utylizacji urządzeń z których składa się piła stołowa należy przestrzegać zwyczajne lokalne oraz regionalne przepisy oraz wytyczne.

UTYLIZACJA PIŁY STOŁOWEJ

REGULACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI

Zdemontowane części piły stołowej należy sortować według materiałów i oddzielnie przekazać do odpowiednich punktów zbiórki. Należy w szczególności upewnić się, że następujące części zostaną odpowiednio utylizowane.

Piła stołowa składa się z następujących materiałów:

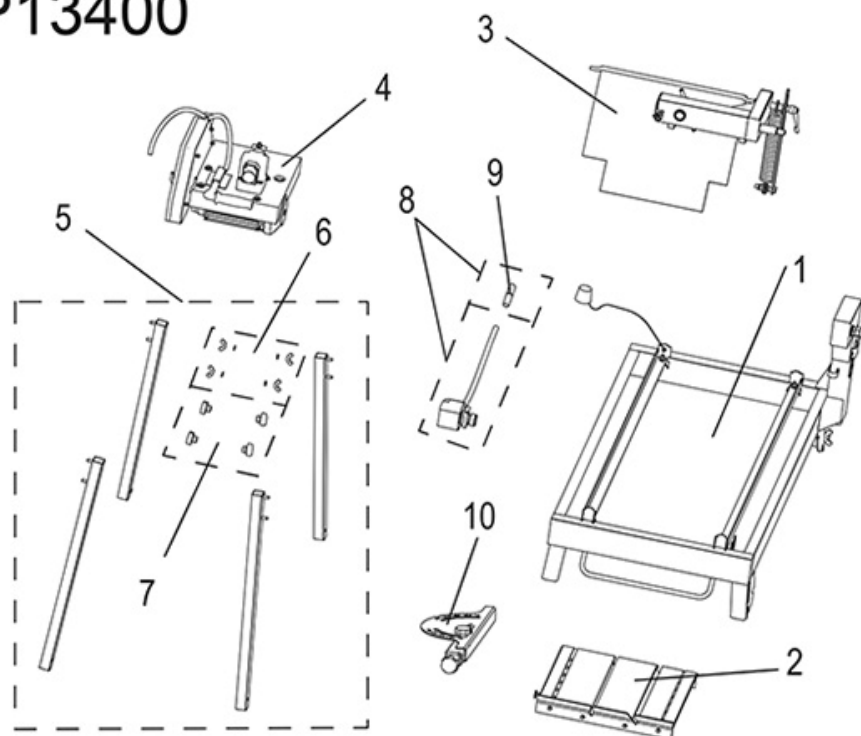
odlewy aluminium	aluminium walcowane
brąz	stal
guma	materiał gumowy / nylonowy
smar syntetyczny	pleksi

OBOWIĄZEK NOTYFIKACJI

Należy poinformować TYROLIT Hydrostress AG – producenta lub odpowiednie centra obsługi gdy piła stołowa zostaje złomowana i utylizowana.

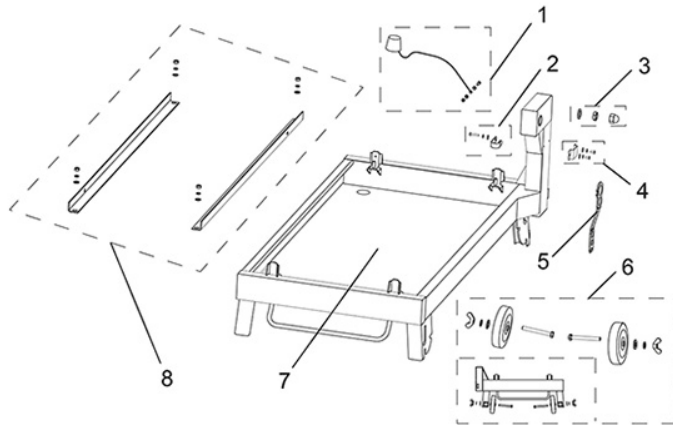
SPIS CZĘŚCI ZAMIENNYCH

P13400



View / Pos.	TYHS code	TYHS description EN	TYHS Beschreibung DE	Qty
P13400/1	10999945	Frame assy	Rahmen kpl.	1
P13400/2	10999946	Cutting table assy	Schneidtablett kpl.	1
P13400/3	10999947	Cross beam assy	Querträger kpl.	1
P13400/4	10999948	Cutting head assy	Schneidkopf kpl.	1
P13400/5	10999949	Leg assy	Beine kpl.	1
	10999950	Straight leg A	Bein gerade A	2
	10999951	Straight leg B	Bein gerade B	2
	979368	Wingnut M8	Flügelmutter M8	4
	10995417	Washer M8 8.4/16/1.6	U-Scheibe M8 8.4/16/1.6	4
	977220	Star handle M8 female	Sterngriff M8 innen	4
P13400/6	10999952	Lock nut assy	Sicherungsmuttern kpl.	1
	979368	Wingnut M8	Flügelmutter M8	4
	10995417	Washer M8 8.4/16/1.6	U-Scheibe M8 8.4/16/1.6	4
P13400/7	977220	Star handle M8 female	Sterngriff M8 innen	4
P13400/8	10995480	Water pump	Wasserpumpe	1
	10999953	Quick connector	Steckanschluss	1
P13400/9	10999953	Quick connector	Steckanschluss	1
P13400/10	10999954	Rip guide	Winkelführung	1

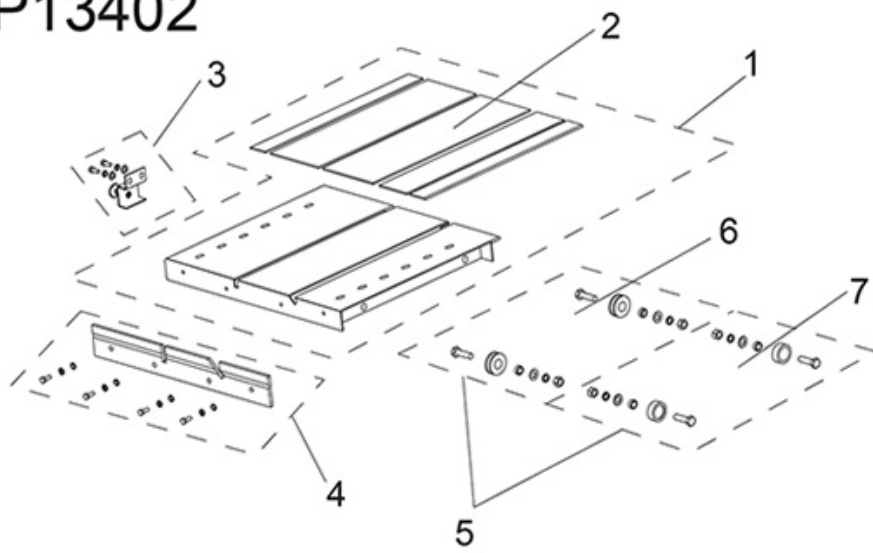
P13401



View / Pos.	TYHS code	TYHS description EN	TYHS Beschreibung DE	Qty
P13401/1	10999955	Drain plug assy	Ablasstopfen kpl.	1
	10981941	Drain plug	Ablasstopfen	1
	10981943	Chain 170mm	Kette 170mm	1
	10994556	Washer M4 4.3/9/0.8	U-Scheibe M4 4.3/9/0.8	1
	10999995	Sheetm. screw dia 4.2x19	Blechschraube Dm 4.2x19	1
	10995471	Hex. screw M5x10	6kt-Schraube M5x10	1
	10995464	Washer M5 5.3/10/1.0	U-Scheibe M5 5.3/10/1.0	2
P13401/2	10999956	Hose clip	Schlauchbride	1
	10995464	Washer M5 5.3/10/1.0	U-Scheibe M5 5.3/10/1.0	1
	971627	Spring washer M5 DIN 127A	Federring M5 DIN 127A	1
	10995471	Hex. screw M5x10	6kt-Schraube M5x10	1
P13401/3	971966	Washer M16 17/30/3	U-Scheibe M16 17/30/3	1
	10997733	Hexagon nut M16 x0.5D	Mutter 6kt. M16x0.5d	1
	10997734	Cap nut hex M16	Hut-Mutter 6kt. M16	1
P13401/4	10981948	Wrench bracket	Werkzeughalter	1
	10995464	Washer M5 5.3/10/1.0	U-Scheibe M5 5.3/10/1.0	1
	971627	Spring washer M5 DIN 127A	Federring M5 DIN 127A	1
	10995471	Hex. screw M5x10	6kt-Schraube M5x10	2
P13401/5	10981947	Multiple wrench	Multifunktionswerkzeug	1
P13401/6	10999957	Wheels assy	Räder kpl.	1
	10997730	Wheel 150mm	Rad 150mm	2
	10997729	Wheel shaft	Radachse	2
	971630	Spring washer M8 DIN127 A	Federring M8 DIN 127 A	2
	10995417	Washer M8 8.4/16/1.6	U-Scheibe M8 8.4/16/1.6	2
	979368	Wingnut M8	Flügelmutter M8	2
P13401/7	10999958	Main Frame	Hauptrahmen	1
P13401/8	10986219	Guide rail	Führungsschiene	2
	10995417	Washer M8 8.4/16/1.6	U-Scheibe M8 8.4/16/1.6	4
	971630	Spring washer M8 DIN127 A	Federring M8 DIN 127 A	4
	971847	Hexagon nut M8	Mutter 6kt. M8	4

XXXXXXXX = No spare part

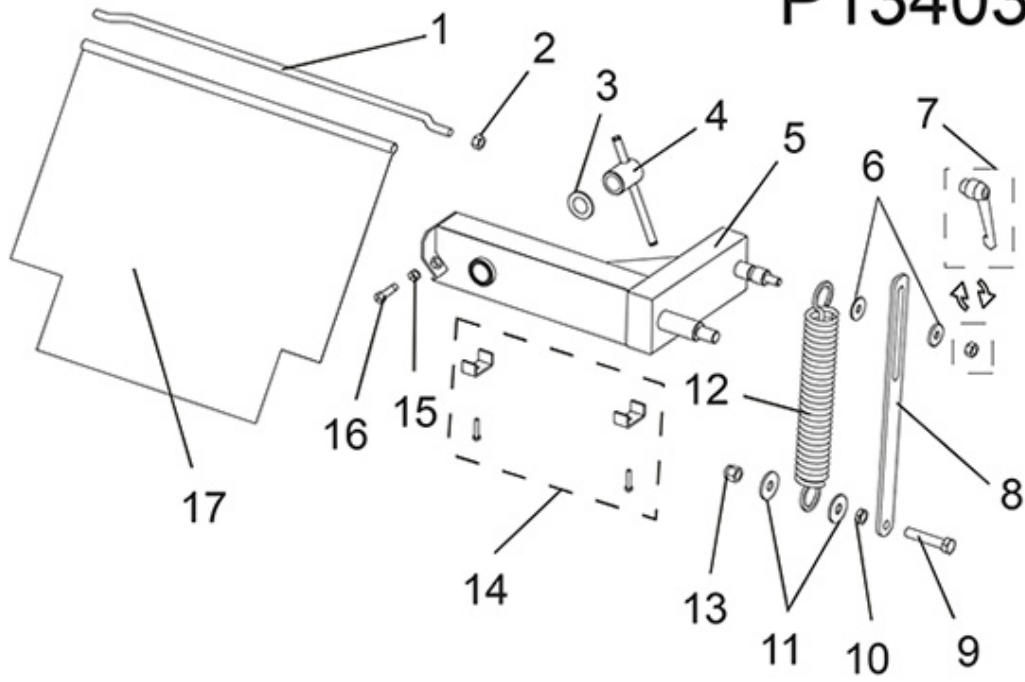
P13402



View / Pos.	TYHS code	TYHS description EN	TYHS Beschreibung DE	Qty
P13402/1	10999959	Cutting table rub. matted	Schneid Tisch m.Gummimatte	1
	10986224	Cutting table	Schneid Tisch	1
	10999960	Rubber mat 404x129	Gummimatte 404x129	1
	10999961	Rubber mat 404x124	Gummimatte 404x124	1
	10999962	Rubber mat 404x40	Gummimatte 404x40	2
	10999963	Rubber mat 404x70	Gummimatte 404x70	1
P13402/2	10999964	Rubber mat assy	Gummimatten kpl.	1
	10999960	Rubber mat 404x129	Gummimatte 404x129	1
	10999961	Rubber mat 404x124	Gummimatte 404x124	1
	10999962	Rubber mat 404x40	Gummimatte 404x40	2
	10999963	Rubber mat 404x70	Gummimatte 404x70	1
P13402/3	10999965	Cutting table lock. assy	Schneid Tisch Arret. kpl.	1
	10981960	Cutting table locking	Schneid Tisch Arretierung	1
	10995477	Hex. screw M6x16	6kt-Schraube M6x16	2
	10995427	Washer M6 6.4/12/1.6	U-Scheibe M6 6.4/12/1.6	2
	971628	Spring washer M6 DIN 127A	Federring M6 DIN 127 A	2
P13402/4	10999966	Fence assy	Spritzschutz kpl.	1
	10981958	Cutting table fence	Schnittschanke	1
	10995484	Hex. screw M6x20	6kt-Schraube M6x20	4
	10995427	Washer M6 6.4/12/1.6	U-Scheibe M6 6.4/12/1.6	8
	971628	Spring washer M6 DIN 127A	Federring M6 DIN 127 A	4
	979307	Hexagon nut M6	Mutter 6kt. M6	4
P13402/5	10999967	Roller assy	Rollen kpl.	1
	10981959	Guide wheel w/bearing	Führungsrolle mit Lager	2
	10981954	Roller wheel w/bearing	Rolle flach mit Lager	2
	10981956	Sleeve	Distanzscheibe	4
	962850	Hex. screw M10x35	6kt-Schraube M10x35	4
	971848	Hexagon nut M10	Mutter 6kt. M10	4
	971963	Washer M10 10.5/20/2	U-Scheibe M10 10.5/20/2	4
	971631	Spring washer M10 DIN127A	Federring M10 DIN 127A	4
P13402/6	10999968	Guide roller assy	Führungsrollen kpl.	1
	10981959	Guide wheel w/bearing	Führungsrolle mit Lager	2
	10981956	Sleeve	Distanzscheibe	2
	962850	Hex. screw M10x35	6kt-Schraube M10x35	2
	971848	Hexagon nut M10	Mutter 6kt. M10	2
	971963	Washer M10 10.5/20/2	U-Scheibe M10 10.5/20/2	2
	971631	Spring washer M10 DIN127A	Federring M10 DIN 127A	2
P13402/7	10999969	Flat roller assy	Laufrollen kpl.	1
	10981954	Roller wheel w/bearing	Rolle flach mit Lager	2
	10981956	Sleeve	Distanzscheibe	2
	962850	Hex. screw M10x35	6kt-Schraube M10x35	2
	971848	Hexagon nut M10	Mutter 6kt. M10	2
	971963	Washer M10 10.5/20/2	U-Scheibe M10 10.5/20/2	2
	971631	Spring washer M10 DIN127A	Federring M10 DIN 127A	2

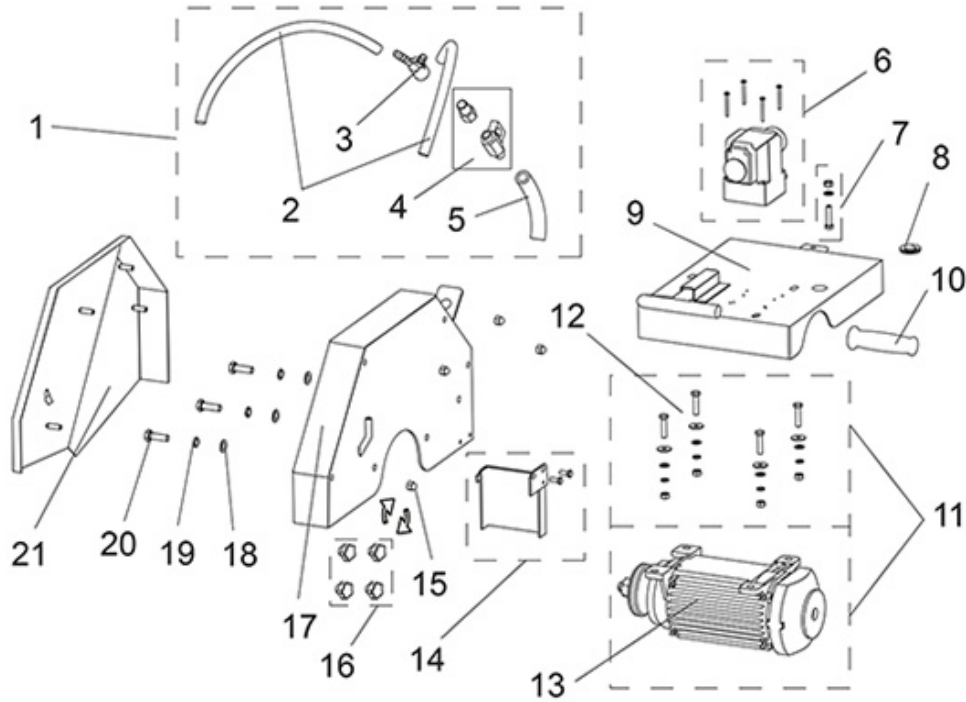
XXXXXXXX = No spare part

P13403



View / Pos.	TYHS code	TYHS description EN	TYHS Beschreibung DE	Qty
P13403/1	10986218	Splash guard holder	Spritzschutzhalter	1
P13403/2	971848	Hexagon nut M10	Mutter 6kt. M10	1
P13403/3	10987388	Washer M16 17/34/4	U-Scheibe M16 17/34/4	1
P13403/4	10981937	Angle locking handle	Arretiergriff	1
	10999970	Special nut M16	Spezialmutter M16	1
	10999971	Lock bar	Riegel	1
	10999972	Snap ring	Sicherungsring	2
P13403/5	10981938	Cross beam	Drehhalter	1
P13403/6	10996275	Washer dia 10,5/30/2,5	U-Scheibe Dm 10,5/30/2,5	2
P13403/7	10995569	Adj. clamping lever M10	Verstellb. Klemmhebel M10	1
P13403/8	10981945	Depth locking bar	Schnitthöhenarretierung	1
P13403/9	979340	Hex. screw M12x60	6kt-Schraube M12x60	1
P13403/10	971856	Hexagon nut M12 x0.5D	Mutter 6kt. M12 x0.5d	1
P13403/11	979360	Washer dia 13/30/3	U-Scheibe Dm 13/30/3	2
P13403/12	10981940	Load spring	Zugfeder	1
P13403/13	979309	Lock nut M12 thin head	Stop-Mutter M12 nied.Form	1
P13403/14	10999973	Hose holder assy	Schlauchhalter kpl.	1
	10981939	U style hose clip	Kabelclip U-förmig	2
	10995486	Hex. screw M5x25	6kt-Schraube M5x25	2
P13403/15	971847	Hexagon nut M8	Mutter 6kt. M8	1
P13403/16	971901	Hex. screw M8x30	6kt-Schraube M8x30	1
P13403/17	10986217	Back splash guard	Rückspritzschutz	1

P13404



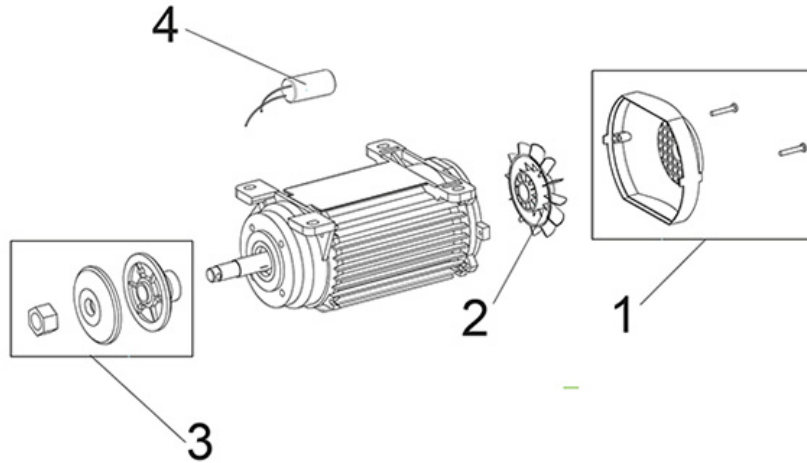
View / Pos.	TYHS code	TYHS description EN	TYHS Beschreibung DE	Qty
P13404/1	10999974	Water system assy	Wasserführung kpl.	1
	10999975	Hose Ø7.5/12.5x480mm	Schlauch Ø7.5/12.5x480mm	2
	10999976	Y distributor	Y-Verteiler	1
	10999977	Water tap assy	Wasserventil kpl.	1
	10999978	Hose Ø10/14x1850mm	Schlauch Ø10/14x1850mm	1
P13404/2	10999975	Hose Ø7.5/12.5x480mm	Schlauch Ø7.5/12.5x480mm	2
P13404/3	10999976	Y distributor	Y-Verteiler	1

XXXXXXXX = No spare part

View / Pos.	TYHS code	TYHS description EN	TYHS description DE	Qty
P13404/4	10999977	Water valve assy	Wasserventil kpl.	1
	10992413	Ball valve 1/4" f/f	Kugelhahn 1/4" 1/4"	1
	10999979	Adapter 1/4"	Adapter 1/4"	1
P13404/5	10999978	Hose Ø10/14x1850mm	Schlauch Ø10/14x1850mm	1
P13404/6	10999980	Switch 230V/50Hz assy	Schalter 230V/50Hz kpl.	1
	10986216	Switch	Schalter	1
	10999996	Pan screw Freedriv M4x45	Linsenschr.Freedriv M4x45	4
P13404/7	10999981	Adjusting bolt assy	Justierschraube kpl.	
	971901	Hex. screw M8x30	6kt-Schraube M8x30	1
	971847	Hexagon nut M8	Mutter 6kt. M8	1
	10995417	Washer M8 8.4/16/1.6	U-Scheibe M8 8.4/16/1.6	1
P13404/8	10981934	Cable sleeve	Gummitülle	1
P13404/9	10981932	Motor bracket	Motorhalter	1
P13404/10	10997727	Rubber handle	Gummigriff	1
P13404/11	10999982	Motor 230V/50Hz assy	Motor 230V/50Hz kpl.	1
	971901	Hex. screw M8x30	6kt-Schraube M8x30	4
	10995417	Washer M8 8.4/16/1.6	U-Scheibe M8 8.4/16/1.6	4
	10985662	Washer 8x30x3	U-Scheibe 8x30x3	4
	971630	Spring washer M8 DIN127 A	Federring M8 DIN 127 A	4
	971847	Hexagon nut M8	Mutter 6kt. M8	4
	10981961	El. Motor 230V/50Hz	Elektromot.kpl. 230V/50Hz	1
P13404/12	10999983	Motor fixing assy	Motorbefestigung kpl.	1
	971901	Hex. screw M8x30	6kt-Schraube M8x30	4
	10995417	Washer M8 8.4/16/1.6	U-Scheibe M8 8.4/16/1.6	4
	10985662	Washer 8x30x3	U-Scheibe 8x30x3	4
	971630	Spring washer M8 DIN127 A	Federring M8 DIN 127 A	4
	971847	Hexagon nut M8	Mutter 6kt. M8	4
P13404/13	10981961	El. Motor 230V/50Hz	Elektromot.kpl. 230V/50Hz	1
P13404/14	10999984	Splash guard assy	Spritzschutz kpl.	1
	10999985	Splash guard holder	Spritzschutzhalter	1
	10999986	Splash guard	Spritzschutz	1
	979330	Hex. screw M5x12	6kt-Schraube M5x12	2
	10995464	Washer M5 5.3/10/1.0	U-Scheibe M5 5.3/10/1.0	2
	971627	Spring washer M5 DIN 127A	Federring M5 DIN 127A	2
P13404/15	10991769	Cap nut hex M6	Hutmutter 6kt. M6	4
P13404/16	10995512	Star handle M6 female	Sterngriff M6 innen	4
P13404/17	10999987	Inner blade guard	Blattschutz innen	1
P13404/18	10995417	Washer M8 8.4/16/1.6	U-Scheibe M8 8.4/16/1.6	4
P13404/19	971630	Spring washer M8 DIN127 A	Federring M8 DIN 127 A	4
P13404/20	971898	Hex. screw M8x20	6kt-Schraube M8x20	4
P13404/21	10999988	Outer blade guard	Blattschutz aussen	1

XXXXXXXX = No spare part

P13405



View / Pos.	TYHS code	TYHS description EN	TYHS Beschreibung DE	Qty
P13405/1	10999989	Motor fan cover assy	Motorlüfterdeckel kpl.	1
	10997706	Fan cover	Lüfterabdeckung	1
	10999994	Lenshead screw M5x30	Linsenschr. KS M5x30	2
P13405/2	10997705	Fan	Lüfter	1
P13405/3	10999991	Flange assy	Flansch kpl.	1
	10999992	Inner flange	Innenflansch	1
	10999993	Outer flange	Aussenflansch	1
	977631	Hex. nut M20x0.8d left	Mutter 6kt.M20x0.8d links	1
P13405/4	10997707	Capacitor (40µF/450V)	Kondensator (40µF/450V)	1

XXXXXXXX = No spare part

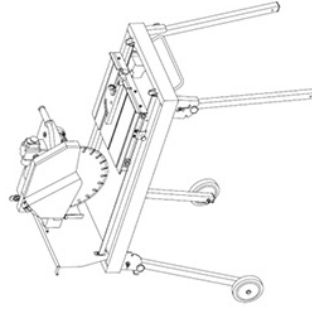


Konformitätserklärung
 Declaration of conformity
 Dichiarazione di conformità
 Declaración de conformidad
 Deklaracja zgodności

Typ	TBE400S	Nr. artykułu	10998400
Nr. seryjny		Indeks	001
Moc	2.2 kW	Napięcie	230V/50Hz
Masa	86 kg	Rok	
Obrotowy Ø gniazda	2800 1/min	Maksymalna średnica tarczy	400 mm
	25.4 mm		
TYROLIT Hydrostress AG CH-8330 Pfäffikon ZH			

Tischsäge

Table saw
 Scie de table
 Sega da banco
 Cortadora de mesa
 Piła stołowa



TBE400 ★ ★

Wir bestätigen in alleiniger Verantwortung, dass diese Maschine den folgenden Richtlinien und Normen entspricht

We declare under our sole responsibility that this product complies with the following directives and standards

Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce produit répond aux directives et norms suivantes

Dichiariamo sotto la nostra completa responsabilità che il presente prodotto è conforme alle seguenti direttive e norme

Declaramos bajo propia responsabilidad que este producto cumple con las siguientes directivas y normas

Niniejszym deklarujemy ponosząc wyłączną odpowiedzialność, iż niniejszy produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami oraz normami:

Angewandte Richtlinie(n)

Directive(s) applied
 Directive(s) appliquées(s)
 Direttive applicatare
 Directiva(s) aplicadae(s)
 Zastosowane dyrektywy
 2006/42/EG 17.05.2006
 2014/30/EU 26.02.2014
 2012/19/EU 04.07.2012

Angewandte Normen

Applied standards
 Normes appliquées
 Norme applicate
 Normas aplicadas
 Zastosowane normy
 EN ISO 12100:2010
 EN 12418:2000+A1:2009
 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

TYROLIT Hydrostress AG
 Witzbergstrasse 18
 CH-8330 Pfäffikon
 Schweiz/aria

Pfäffikon, 13.12.2018

Pascal Schmid

Dyrektor ds. Badań i Rozwoju
 z odpowiedzialnością za dokumentację techniczną

TYROLIT 10998940

Originaldokument